Año XXVI = Santa Isabel, 25 de Marzo 1929. = Núm. 587 C

LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARÍA.

Precios: Colonia 10 ptas.-Fuera 12 ptas.: certificada, 20 ptas. al año

Se admiten anuncios, precio según tarifa que se facilitará al que lo solicite.

Se publican esquelas a precios convencionales

¡Salve, Cruz Redentora!

NOTAS RELIGIOSAS

SANTORAL

26 M. *Santo.* Ss. Cástulo, Teodoro y Montano
27 M. *Santo.* Ss. Juan Damasc. d., y Ruperto
28 J. *Santo.* Ss. La Santa Cena; S. Juan de C.
29 V. *Santo.* Pasión y muerte de N. S. J. C.
30 S. *Santo.* Ss. Quirino, Régulo y Juan Clím.
31 D. † PASCUA R. Ss. Amós y Teódulo

ABRIL

1 L. N.ª S.ª de la Alegría; S. Venancio
2 M. Ss. Fran.cº de Paula y María Egipciaca
3 M. Ss. Pancracio, Vulpiano y Agape
4 J. Ss. Isidoro o. d; Platón, y Benito de P.
5 V. Ss. Vicente Ferrer, Zenón e Irene
6 S. Ss. Sixto, Marcelino, Celestino y Celso
7 D. † In Albis. Ss. Epifanio y Donato
8 L. Ss. Dionisio, Perpetuo y Redento
9 M. Ss. Demetrio, Acacio y María Cieofé
10 M. Ss. Miguel de los Santos, y Ezequiel

ITINERARIO SACRO

Semana Santa o Gran Semana o Semana de Indulgencia es llamada la en que hoy entramos. Durante la cual, con ritos de solemnidad desusada y maravillosamente significativos, conmemora la Iglesia nuestra madre la pasión y muerte del hijo de Dios hecho hombre por salud nuestra.

Poseída de religioso pavor invade la muchedumbre del pueblo fiel las naves de los templos. Mas es deplorable la falta de comprensión del espíritu litúrgico, que limita la participación en los divinos oficios a dos o tres días y en forma, aunque devota, poco penetrada de la liturgia. A falta de más cumplida preparación, no dejemos de las manos el directorio o semanilla o devocionario propio de la Gran Semana, para seguir paso por paso a la Iglesia, que con tan bello como instructivo simbolismo celebra los misterios de nuestra redención. El tesoro de la liturgia católica es una mina por desgracia olvidada; de beneficiarla redundaría luz al entendimiento y afectos profundos a la voluntad.

Los ramos benditos anuncian a Jesucristo, rey divino, y llevados a casa se conservarán como prenda de divina protección.

El Jueves Santo, llamado también en la liturgia *Dies natalis Eucharistiae, Dies natalis calicis,* día del nacimiento de la Eucaristía, día natalicio del cáliz (¡hermoso nombre!), ningún fiel puede faltar al sagrado convite y cena del Señor para recibir su cuerpo y sangre adorables.

El Viernes Santo, que a su vez se llama *Viernes Bueno,* porque Jesús murió en él por nuestro amor, se requiere asistir a la adoración de la Santa Cruz, al ejercicio del vía crucis y a las tres horas de agonía; debe el cristiano llorar junto al sepulcro de nuestro Salvador y acompañar tarde y noche a la Madre dolorosa en su soledad. El Sábado fuera deseable la presencia de los fieles en la ignorada, pero inefablemente significativa ceremonia de la bendición de la pila bautismal. En esta fuente de aguas vivas, cuyo origen primero es el costado de Jesucristo, nacimos todos para la fé, la esperanza y el amor; nacimos a fuer de hijos de la iglesia, para la vida eterna.

Lo hemos dicho arriba: *Semana Santa o Gran Semana* es llamada ésta por los misterios saludables de que está llena. Abramos el corazón a sus luces.

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

LA CRISIS DEL ANGLICANISMO.

«L'Osservatore Romano» llama recientemente la atención acerca del profundo quebranto que el anglicanismo está sufriendo en estos últimos tiempos.

Y comentando un extenso artículo publicado en la «Revue des Mondes» sobre los incidentes surgidos con motivo de las discusiones sobre el «Prayer Book» (libro de preces) en pleno Parlamento y aun en comicios más o menos públicos, dice que el hecho se presta a muy graves consideraciones.

En efecto, la vida religiosa anglicana va ofreciendo un espectáculo inconcebible: las discusiones públicas sobre cuestiones de liturgia, un Episcopado que se presta a pedir la sanción de sus decisiones en materia religiosa a una Asamblea laica, compuesta por individuos de diferentes credos, cuando no totalmente incrédulos, ¿no son síntomas harto significativos de que los gérmenes de disolución que lleva dentro de sí la iglesia anglicana comienzan ya a dar señales inequívocas de podredumbre?

No vamos a hacer historia de las diversas modificaciones que el «Libro de preces» ha sufrido desde su primera aparición, en 1549. Estas modificaciones parecen más bien seguir en su evolución un camino elipsoidal de círculo vicioso, pudiéndose afirmar que el «Prayer Book» de 1927 más se parece en el contenido al de la época de Eduardo VI, en 1549, que al de 1904. Y si el primer libro ritual tenía un título muy significativo, «La Cena del Señor y la santa Comunión», comúnmente llamada Misa, el «Book» contemporáneo revela una honda preocupación en las conciencias anglicanas por aquellos dogmas católicos que hasta hoy los anglicanos rechazaron de plano, y cuya negación puede decirse que constituye la medula del anglicanismo.

Veamos algunas novedades que anota «L'Osservatore», el cual a su vez las toma de la «Revue des Mondes».

«No deja de tener significación—dice el periódico romano—que triunfando hoy el feminismo, se haya omitido decir que la mujer debe obediencia al marido. El nuevo calendario acoge algún nuevo nombre de santos, como el de San Francisco de Asís y el de San Bernardo».

Aún más... «Nuevas rúbricas autorizan, aunque con cierta reserva, el uso de ornamentos litúrgicos; el alba, la estola, la sobrepelliz están permitidas; sólo se prohibe el uso de la casulla».

Más todavía... «El día 2 de noviembre se instituye una fiesta conmemorativa de los fieles difuntos»; lo cual no quita que en el manual litúrgico quede aún algún pasaje negando nuestro dogma del Purgatorio. Pero esto no debe extrañarnos, puesto que de esencia del error es la contradicción.

Y en el plan de reformas del «Prayer Book», llega para los reformadores anglicanos el difícil momento de tener que fijar la fórmula de la consagración del Cuerpo de Nuestro Señor Jesucristo, y el de la reserva de la Sagrada Eucaristía. El artículo que había que someter a enmienda decía así: «El sacramento de la Cena no ha sido instituído por Jesucristo para ser reservado, trasladado, expuesto, ni adorado».

VERMOUTH TORINO BRANCA
Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

Al llegar a este punto—dice «L'Osservatore»—la situación era bastante crítica, por eso pensaron los correctores solucionar el caso, volviendo a una antigua ceremonia prevista en el «Prayer Book» de 1662, concerniente a la visita de los enfermos. Un sacerdote no podía llevar al enfermo la Sagrada Hostia, pero podía celebrar en su alcoba el Santo Sacrificio y administrarle la Sagrada Comunión.

Esta, que a primera vista parece una solución perfectamente inútil, tan inútil como el mismo planteamiento de la dificultad de trasladar el Santísimo a la cabecera del enfermo, se ha resuelto ahora de un modo más congruente. «En adelante estará permitido reservar perpetuamente la Eucaristía para los enfermos.»

Al llegar a este punto tenemos que hacer una aclaración a nuestros lectores.

Creerán ellos que este Divino Señor, que desciende todos los días a nuestros altares, real y verdaderamente presente, es el mismo Cristo que, según los anglicanos, desciende a la especies sacramentales de pan y vino. Pero no es así.

«En el Canon de la Misa—dicen ellos-se pide al Espíritu Santo que el pan y el vino lleguen a ser, DENTRO DE NOSOTROS, el Cuerpo y la Sangre del Salvador»; expresión, para los que saben teología, harto ambigua en su significado.

Lo anteriormente apuntado basta y sobra para que nuestros lectores se den buena cuenta de la crisis profunda que en estos días está sufriendo el cisma anglicano; y no parece sino que la Providencia se complace en lanzar las flechas de su infinito amor en el mismo corazón del anglicanismo, en plena sede de la secta anglicana, en el mismo Londres. Cuando se advierte que en Londres no es difícil tropezarse con una «iglesia ritualista», en la que arde una lámpara delante de Su Divina Majestad y se celebran misas a primera hora de la mañana, mientras, adosada a un pilar, una estatua de la Santísima Virgen recibe las oraciones de los fieles, cuando se sabe que en la capital de Inglaterra hay cerca de cuatro mil «iglesias anglicanas» en las que se han adoptado las vestiduras de nuestra liturgia, que en dos mil de estas iglesias se asiste a la misa cotidiana, y que en cien de ellas se reserva el Santísimo Sacramento; cuando se nota que el anglocatolicismo cuenta en sus filas con un buen tercio del clero y una cuarta parte de fieles, y estos fieles son tan fervorosos, y aquellos sacerdotes tan instruídos y celosos del bien de las almas, que en 1927 había en Inglaterra ocho Congregaciones religiosas de varones y más de cincuenta femeninas... no podemos menos de pedir al Padre de las misericordias que atraiga a aquellos hijos extraviados al camino de la verdad.

Y el camino no es más que uno... Nada más que uno, para todo el que de veras quiera entrar en el redil de Cristo: Roma... El Papa...

Julio BRIGA

DEL HOMENAJE AL Sr. ARÉVALO

Santa Isabel, 4 de Marzo de 1929

Rdo. Padre Ambrosio Ruiz,
Director de "LA GUINEA ESPAÑOLA"

Muy Rdo. Padre: Con el fin de encauzar lo mejor posible el homenaje que se piensa tributar a D. Antonio María Arévalo, me complazco en manifestarle que hemos formado una comisión integrada por los Sres. Gerentes de las casas Casajuana, Moritz, Alfredo José Jones y el que suscribe habiendo acordado abrir la suscripción destinada a tal fin en las ca-

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

sas citadas y además en el periódico que V. R. tan dignamente dirige y en "ESPAÑA COLONIAL.".

Lo que me complazco en poner en su conocimiento con el ruego de que inserte en LA GUINEA ESPAÑOLA el haberse constituído dicha comisión para tal homenaje.

Con gracias anticipadas queda de V. R. siempre s. s. q. b. s. m.

Por la Comisión,

José Nauffal.

SUSCRIPCIÓN PARA DEDICAR UNA PLACA Y UN BASTÓN AL ACTUAL JEFE DE POLICÍA DON ANTONIO M. ARÉVALO, CON LA ADHESIÓN DE ESTE GOBIERNO GENERAL Y COMO RECONOCIMIENTO A LA EJEMPLAR LABOR LLEVADA A CABO POR DICHO FUNCIONARIO.

LISTA DE ADHERIDOS	PESETAS
José Nauffal	200
W. A, Moritz	100
Juan Moisés	60
Juan Antonio	100
Luis Blanco	10
José Lluchmayor	25
Potau y Domenech	25
Cunha Lisboa	50
Jorge da Costa Cravid	50
Carretero y Bernal	100
Antonio F. Alegre	50
Consulado General de Liberia	25
Alfonso Alarcón	50
España Colonial (D. Juan Casero)	20
Manuel Santos	25
Juan Antonio Ruiz	50
Jaime Asturgó	25
Eladio Lahoz	25
Jaime Ferrer	5
J. K. Loniguini (Lagos Treda)	25
Carlos Soujol	50
Johanes Ekué	10
Francisco Pérez e Hijo	100
A. Cruma	5
Gonzalo de Castro	50
José Rico	25
Casimiro Pereira	5
Alfonso Casajuana	100
Omar Menkara	10
H. W. Friedrich	100
D. K. G. Cp.ª Colonial	25
John Holt & Cp.ª Ltd	100
Ambas Bay Trading C.º	100
Izaguirre y Com.ª	150
Caifer S. A	100
Bank of British	100
Joaquín Mallo	100
Herederos L. Aguilera	25
Joaquín Rodríguez Barrera	100
Pérez y Comp.ª Ltd	100
Gustavo Rumge (W. A. Moritz)	10
Compañía Colonial África	100
Un admirador del Sr. Arévalo	25
José Salafranca	25
Sociedad Colonial de Comercio	100
Wuadho Mal Itson	25
Guimaraes Limitada	100
Francisco Alaiz	25
Felipe Noriega	25
David Nauffal	100
José Rabul	5
Carlos Martín	25
Lázaro y Gías	100
Total.	3.040

VERMOUTH TORINO BRANCA
Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

ESTUDIOS ETNOGRÁFICOS DE LA RAZA NEGRA

(Continuación)

FAMILIA

La sociedad de la Raza Negra, como cualquiera otra sociedad, se compone de campamentos, pueblos y rancherías, que tienen por base de su organización la familia; la cual aumentada considerablemente, ha dado origen a los diferentes centros de población hoy existentes, sin que se vean jamás en ellos ele-

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

mentos extraños a la misma, como sucede en los pueblos Europeos.

El hijo tiene un respeto grande a su madre, aunque parezca que no. Para él, es antes su madre, que su misma esposa, y por tanto la mayor injuria que le pueden hacer es insultar a su madre. Este es el motivo de que busquen cuidadosamente su bendición y teman su maldición como la mayor de las desgracias, porque así como aquélla, creen que es señal de felicidad, piensan que la segunda empozoñaría su existencia rodeando su vida de males infinitos.

Jamás se separa un hijo de su madre, sobre todo si es para largo tiempo, sin que ésta le dé su bendición.

Al efecto, toma entre sus manos la cabeza de su hijo, la acerca un poco hacia sí y soplando suavemente en su frente deja salir de sus labios un poquito de saliva, diciendo al mismo tiempo «Bendición».

Por el contrario, desgraciado si se retira de ella sin ésta bendición y más aún si por su mal proceder, se hace acreedor a sus terribles imprecaciones; pero si lleva su atrevimiento hasta insultarla o maltratarla y ella enfurecida, arroja contra él algunos puñados de polvo, entonces, dase por perdido, porque es señal que le maldice con la más terrible de todas las maldiciones.

Hay algunas tribus en que la familia es monógama, en todas las demás, domina la poligamia, aunque reglamentada por costumbres que tienen fuerza de ley, y que contribuyen no poco a fortificar más la familia, dando más autoridad al jefe de la misma, extendiendo más sus alianzas y estrechando sus relaciones con mayor número de personas.

No obstante, aun donde domina la poligamia, hay una diferencia grande entre la primera mujer y las que ha ido tomando después.

Aquélla es siempre la más preferida, la más distinguida, la más amada, la que guarda los muebles de su marido, la que le acompaña en sus excursiones, la que cuida de todas sus cosas, y una vez fallecido, la que vela por todas ellas para que nadie arrebate nada, hasta tanto que se haga la distribución legal.

La primera mujer es con frecuencia, la que con más interés exhorta a su marido a que se haga con otras mujeres, porque así se aumenta su autoridad y se disminuye su trabajo. Cada mujer tiene su casa, su cocina, sus hijos, su fincas, sus gallinas, etc. y de todas estas cosas, así como de sus vestidos, plantaciones y muebles conserva la propiedad, mientras permanezca fiel; pero si abandona sin motivo la casa conyugal, lo pierde todo, hasta los mismos hijos, todos los cuales quedan en poder del padre.

Este visita de cuando en cuando a todas sus mujeres, repartiendo así su amor entre ellas, y participando de la comida que le ofrecen unas y otras. La mujer planta y cultiva la finca, cuida a los niños y busca la comida y la leña necesarias. El hombre cuida de los deberes religiosos de la familia, de sus asuntos, de sus enfermedades, de sus guerras y de su comercio.

El desbosca el lugar de las plantaciones construye las casas y las repara. La mujer no come nunca con el hombre, ni está durante el día, de ordinario, en su compañía.

La poliandria, no se conoce; pero sí el divorcio, aunque sujeto a ciertas reglas que nadie puede infringir; separadas las partes, no pueden hacer lo que quieran; sino que cada una vuelve a formar parte de la familia de donde salió, o queda depositada, si es mujer, donde determine la Autoridad gubernativa hasta tanto que se arregle la cuestión.

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

En Africa el patriarcado, en virtud del cual, el padre es el jefe de la familia, es tal vez, la más antigua de todas las instituciones. En esta Costa Occidental, el jefe y con él toda la familia, tienen sobre los individuos, un poder absoluto y absorbente. Cuando muere un individuo, por más industrioso que haya sido, la familia se reparte sus bienes, sin que nadie, ni siquiera sus propios hijos, se atrevan a estorbarlo o contradecirlo.

En ella confían sus miembros cuando necesitan ser asistidos, defendidos o vengados; a ella corresponde el mirar por el casamiento de los jóvenes aprontando el dinero necesario y a ella pertenece también, en cambio, el fruto del matrimonio explotando en su provecho las fuerzas de los jóvenes, y la utilidad de las niñas vendiéndolas, cuando les parece bien, al mejor postor, sobre todo si es Europeo. (Continuará)

da 400 hectáreas también para cultivos especiales y en forma provisional, pero durante 50 años a censo redimible, en las proximidades del río Ekuko en la pista de Bata a Mikomesén, conforme al pliego de condiciones.

R. O. Concediendo asimismo a la Sociedad regular colectiva "Antonio Fernández y C.ª" 500 hectáreas para cultivos generales al O. de la isla de Fernando Poo entre los ríos Bruala y Opé, debiéndose disgregar las superficies de terreno correspondientes en la fecha de adjudicación a propiedades de particulares y las pertenecientes o reservadas a los habitantes de poblados indígenas a razón de 2 hectáreas por cabeza de familia.

R. O. Disponiendo que sólo se publique en el B. O. literalmente y en toda su integridad las Reales disposiciones cuando declaren derechos o impongan gravámenes u obligaciones de carácter sustantivo que afecten a particulares, a personas jurídicas o a bienes inmuebles: Item cuando los derechos u obligaciones sean de carácter administrativo, relativos a los funcionarios coloniales: Por último cuando contengan preceptos de público interés

R. C. Resolviendo que las grasas y aceites

VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

DEL BOLETÍN OFICIAL

Presidencia del Consejo Prosigue la publicación del Estatuto del Patronato.

R. O. concediendo a Don Federico Schneider 3.000 hectáreas de terreno para cultivos especiales, situadas en el río M'Bia, Guinea Continental, debiéndose disgregar las propiedades de particulares concedidas hasta la fecha de esta adjudicación y los terrenos que se reserven o pertenezcan a habitantes de poblados indígenas existentes en la concesión a razón de 2 hectáreas como mínimum por cabeza de familias, y no pudiendo tomar posesión hasta que no esté ultimada la delimitación pericial del terreno concedido.

R. O. Concediendo a la Sociedad regular colectiva "Bros y Compañía" 1.000 hectáreas para cultivos especiales, concedidas como la anterior en forma provisional, situadas al E. de la isla de Fernando Poo. entre Bantabari y los Bolokos, con sujeción al pliego de condiciones.

R. O. Concediendo a D. José Roselló Bole-

destinadas a fricciones para los indígenas, deben aforarse por la partida 36 "GRASAS Y ACEITES" "para usos de los indígenas".

R. O. por la que se nombra Vice-cónsul honorario de España en Praia-Cabo Verde a D. Antonio José Barboza da Silva.

R. O. que concede trato de Nación más favorecida, para los efectos de Arancel, a los productos de Dinamarca y Groenlandia, recibiendo de esta Nación igual favor arancelario los productos de esta que allí se importen.

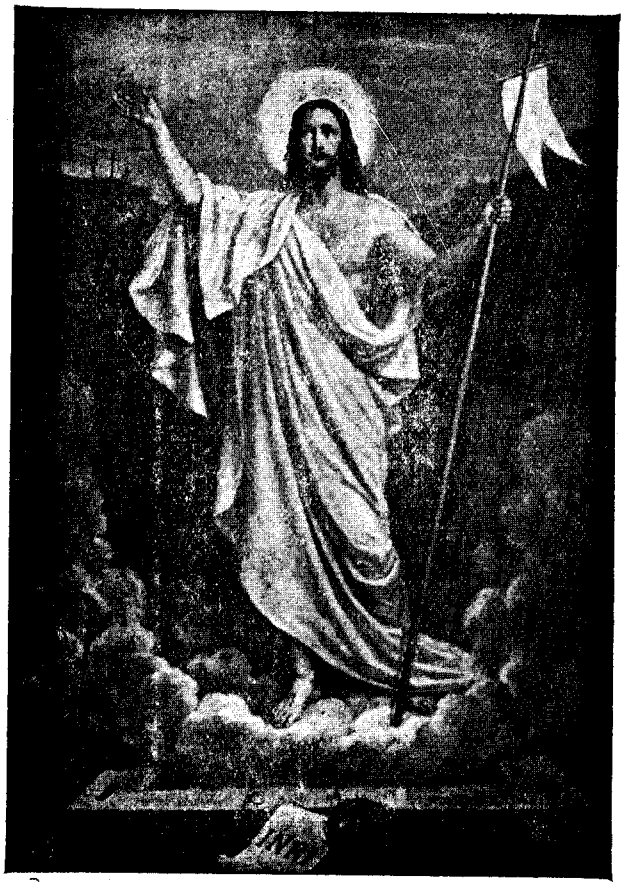
R. O. Disponiendo el uso obligatorio del uniforme para los funcionarios coloniales en actos de servicio en la forma propuesta por el Excmo. Sr. Gobernador: el modelo oficial será facilitado en el Gobierno Gral.

Gobierno General: Acuerdo desestimando peticiones de terrenos.

Servicio Agronómico: Avisos sobre dos concesiones de solares en Santa Isabel y otro de subasta de un solar en la calle de Beecroff.

Patronato de Indígenas Convoca a concurso para cubrir en propiedad la plaza de

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net



RESURRECCIÓN

Cantemos aleluya
a Cristo Redentor,
cantemos aleluya
a Cristo Vencedor.

Alzando la gran lápida
que el Sanedrín selló,
levántase la víctima
cual refulgente sol.

Despavorido quédase
el guarda a su fulgor,
alegre el fiel discípulo,
la turba en confusión.

S. S.

Tesoro-Pagador Auxiliar de Secretaría del mismo Patronato, con 10.000 ptas. de haber, equiparado en deberes y obligaciones a los funcionarios del Estado.

CÁMARA AGRÍCOLA

LA CONFERENCIA DE LA SECCIÓN DE COMERCIO.

La mejor organización de dicha conferencia ha exigido su aplazamiento hasta el próximo domingo 31, en cuya fecha tendrá lugar a las seis de la tarde y local de la Cámara.

Oportunamente se distribuirán las invitaciones y programa. Honrará el acto con su presencia el Excmo. Señor Gobernador General y se invitará particularmente a las demás autoridades.

La conferencia estará a cargo del Secretario Letrado de este Gobierno General, Sr. Muñoz y además tomarán parte en la fiesta la Maestra Nacional, Srta. Alvarez, el Oficial de Correos, Sr. Buelta, y la agrupación "Orquesta España".

Tanto la Cámara como la Sección nos ruegan avisemos que si por alguna involuntaria omisión queda alguna persona sin recibir invitación se sirva solicitarla en la Secretaría de la Cámara o en casa de los Sres. Amilivia y Casajuana, con lo que se considerarán muy complacidos.

VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

UNION DE AGRICULTORES
de la
GUINEA ESPAÑOLA

Barcelona, 15 de Febrero de 1929.

Muy Señor nuestro: Al ponernos en nuevo contacto con nuestros asociados mediante la presente circular, no deja de ser para nosotros muy grato referirnos al alza que han experimentado los cacaos de clases superiores, acabando con la estabilización de precios que fué necesaria en los anteriores arribos, lo cual no habrá dejado de producir grata impresión en nuestra agricultura.

La Junta de Gobierno de ésta UNION, en la delicada labor que conjuntamente con la Comisión Revisora ejerce para fijar los precios de venta del cacao de nuestros adheridos, ha de tener muy presente como es lógico, el estado del mercado mundial del cacao y otros esenciales factores que pueden influir en la fácil introducción de productos extranjeros en la Metrópoli, por cuyos motivos laborando por la riqueza permanente de Fernando Poo, ha tenido que prescribir a veces precios a sabiendas de que no remuneraban suficientemente el esfuerzo que nuestros colonos realizan en países tropicales.

En el presente mes, habiendo observado un ligero avance en la estimación de los cacaos mundiales, ha sido para la misma ocasión que ha aprovechado hasta donde permitían las circunstancias, para señalarla debidamente en

platano
graduad
palillos,

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

un justo aumento en los precios del cacao de Fernando Poo.

Hemos interesado reiteradamente en anteriores circulares la necesidad de eliminar de nuestra producción los cacaos de calidad defectuosa, que, amén de desmerecer el crédito del que lleva por nombre nuestra colonia, dificulta en gran manera su venta, a pesar de sus precios inferiores, y además, su introducción en el mercado con derechos reducidos, suplanta el lugar que correspondería a aquellos otros de mejor calidad y que en un exceso de producción se ven excluídos de los beneficios del cupo; es por ello, que en el presente arribo, no alcanza a los tipos 1 y 2 el aumento que han experimentado aquéllos otros, confiando que ésta medida orientará a quienes embarcan cacaos de calidad comprendida en tales tipos, para que se abstengan de hacerlo en lo sucesivo, ahorrándose ulteriores gastos que han de verse compensados muy deficientemente.

En espera de que se servirá comunicarnos sus personales impresiones, para nuestro conocimiento y orientación, se reitera de Vd. afmo. s. s. q. e. s. m.

EL PRESIDENTE

Joaquín Rodríguez.

BREVES APUNTES ETNOGRAFICOS SOBRE LA TRIBU PAMUE

POR EL R P. PELAYO RODRÍGUEZ

(Continuación)

Instrumentos músicos. *Mbe* y *Nkula* tambores, *nver* guitarra, *nkinguere*-arco, [illegible] arpa y *mansang*, es una especie [illegible] el lecho de troncos de [illegible] extienden unas tablitas [illegible] percutiendo con sendos [illegible] onido agradable y monótono. Cuando yo llegué a S. Juan por primera vez, oí este instrumento y pregunté si venían los rebaños de ovejas y cabras; pues semejaban ruido de esquilas y cencerros. ¡De lo que no se rieron poco mis compañeros!

Supercherías. Se abstienen los hombres de comer ciertos alimentos, cuando están en cinta sus mujeres y lo mismo hacen éstas cuando están en estado interesante. Todo para que no malparan. Los jóvenes, mujeres y niños no comen ciertos animales v. gr. *nvak* zorro, ni culebras fuera de la llamada *nseg*. Toman los hombres la medicina *nza eli*, para que les quieran las mujeres, el *nkumanong* y *ochukuna*, para tener feliz caza; el *ekuem* para hacerse ricos y los mozos casaderos *monegüeiñ* visten las glándulas del *nzue* lobo, para que puedan encontrar novia; pues estas glándulas son almizcleras.

Bodas. Así que se han entregado los efectos o dinero estipulado para la compra de la mujer, se procede a la entrega de la novia, haciendo suntuosos convites y morrocotudos bailes, en casa del padre o tutor de la mujer y terminados éstos, se la lleva con grande pompa a la casa del novio, acompañada de las mozas con ruidosos cánticos y con vistosos atavíos repitiéndose en casa de éste los convites y fiestas por varios días según lo sufre su riqueza.

Aquí se podrían poner largas listas de los efectos que cuesta comprar una mujer, si no temiera dar la tabarra a los pacientes lectores. Allí hay chaquetas, camisas, escopetas, cuchillos, tabac[illegible], garrafones, gorras, sombreros, etc. etc., toda una factoría; pues a veces sube la cantidad hasta 2.000 o más pesetas, con las que se podrían comprar dos novillos bien cebados.

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

Bailes - (ezem) . Los principales son: *esesag y mbar* bailes tumultuosos y ordinarios que usan los domingos, fiestas y en algún especial acontecimiento.
Abog - De funer al y cabo de año.
Minkal - Baile de los brujos.
Malan - Baile de ídolo.
Ndumba - Baile en la fiesta de la iniciación.
Mebuk mebi. - Bailes escandalosos, como el *mikan* de las mujeres, pues bailan desnudas.
Makvm, achiabog, mongam, biabimbom Son bailes de entretenimiento, no son en sí malos.
Onakim - Baile de ídolo de las mujeres. No entran los hombres.

Jutglares. Como mentamos arriba los instrumentos músicos, es del caso hacer ver la afición de los pamues al arte de *Orfeo.*

dos a tan rústicos e ingratos sonidos y sobre todo en tiempo de luna, que pasan toda la noche tocando.

Son los jutglares unos hombres muy versados en cuentos, canciones e historias y son llamados de lejanas tierras y se les retribuye muy bien, como se practica, en los pueblos de las montañas, con los gaiteros.

Para ellos es lo mejor; pagándolo las gallinas, patos y alguna que otra cabra u oveja, a fin de que puedan ejecutar con fuerza, su cometido.

(Continuará)

EN EL PRÓXIMO NÚMERO

daremos a nuestros lectores una detallada versión de la Prensa Sobre la Cuestión Romana, el magno acontecimiento de estos últimos meses.

VERMOUTH TORINO BRANCA
Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

En todos los poblados por pobres que sean, se encuentra una tumba y alguna que otra guitarra.

Les sirve la primera para comunicarse a largas distancias, a guisa de teléfono. Aun recuerdo, en los buenos tiempos que había mucho poblado, que al dirigirme al Senye, en el primer pueblo de la derecha o izquierda del río Benito, les decía que avisasen y a la media hora o antes ya sabían los de aquel apartado punto que llegaría el Padre el mismo día o el siguiente.

En segundo lugar les sirve para festejar los bailes, casamientos y otros acontecimientos felices, así como para llorar a sus muertos. Y algunas veces es una murga y tabarra, para los no acostumbra-

EL TIEMPO

Mira cual se pasó ayer
Veloz como tantos años
Evidentes desengaños
Del limitado poder;
Lo que fué dejó de ser
Duró un momento no más;
Tu que de ello asido vas
Por este mundo inconstante
Mira que el que va adelante
Avisa al que va detrás.
La corona, la tiara
Que tanto el mundo estimó,
¿Qué se hizo? ¿en qué paró?
¿Sino en lo que todo para?
¡Oh mano del mundo avara!
¡Pues tanto el bien nos limitas!
¿Para qué, di, nos incitas
A aspirar a más y más?
¿Si lo que despacio das
Tan de prisa nos lo quitas?

Lope de Vega.

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

NOTICIAS DE LA COLONIA

DE CABO S. JUAN

El Faro. El día 23 del mes de Febrero se presentó en estas playas el "Teresa Tayá" para dejar en la Socogui un cargamento de 200 barriles de cemento con destino a las obras del nuevo faro; bajaron a tierra el ingeniero Don Felipe Mauriño y el armador. Como ya mucho antes varios vapores extranjeros y también el Uromi trajeron diversas piezas ya falta muy poco que hacer, por lo cual y dada la mucha actividad con que se trabaja y el mucho interés que pone el Sr. ingeniero es de esperar será pronto una bella realidad el levantamiento de un potente faro en la punta Nyenze, la más saliente de las tres que constituyen el llamado Cabo S. Juan.

La gripe. El P. Expedicionario en su última visita a Río Aye, Etembue y demás pueblos playeros desde el 23 al 28 del pasado Febrero, ha visto ser muchísimos los casos de gripe en indígenas y cree ser contados los que se han visto libres de él; no ha revestido caracteres de mucha gravedad aunque sí ha habido varios muertos, entre ellos un reputado pamue de Elobifang quien, no ha podido habérselas con este importuno huesped que en mal hora nos visita; esta muerte junto con la de otro principal de Egombe que fué al Camerón a hacerse una operación y que murió en la misma tiene alarmados a los indígenas que notan sensiblemente cómo va desapareciendo su raza, y si esto pasa con el pamue, raza aún hoy fuerte y numerosa, mucho más tendrá lugar con la tribu Bapuku que según un muy aproximado censo hecho por el cabo Sr. Joaquín Bixquert, no suman más que 69 hombres; 88 mujeres, 45 niños y 43 niñas.

Caminos. El camino Bitika-Kogo ha entrado en un período de franca actividad y adelanta en todos los órdenes; se han juntado, nos dicen, las brigadas Bitika-Ngon, y Ngon-Nzengfúa y está para terminarse el trayecto que corre entre este último y Makonanam; y en el resto del camino hacia Bonebone e Idolo se nota el mismo rápido avance. A ese gran camino del Gobierno hay que añadir otros tres de por aquí que sin ser ni una sombra de aquél pueden ser transitados por toda clase de Europeos; son anchos y limpios y su recorrido se hace con facilidad; en las varias veces que he pasado por ellos he podido apreciar lo mucho y bien que ha trabajado el referido Comandante del puesto de Río Aye.

Estadística individual. Hacer una estadística numérica no es cosa difícil, pero hacer un censo individual de todos los pueblos aun los más insignificantes y metidos en el bosque y hacerla por sí mismo sin fiarla a otros eso ya es muy diferente; a la vista tengo la más completa y mejor que se ha hecho de toda esta demarcación de Aye, la que resumida quiero copiar aquí dejando una infinidad de Ndongos, Nguemas y Bakales que no hay por qué figuren aquí sus nombre, ni siquiera el de sus pueblos, verdaderos rompe lenguas y gargantas, limitándome solo a decir el total de hombres, mujeres, niños y niñas de cada tribu comprendida en los límites de esta demarcación.

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

TRIBU	HOMBRES	MUJERES	NIÑOS	NIÑAS
Samachua	54	69	25	14
Iseng	152	223	79	88
Anvom	128	175	72	42
Bapuku	69	88	45	43
Angonabeles	32	42	23	12
Kombes	53	68	23	25
Yenfem A.	115	179	40	44
Balengues	101	176	56	52
Yekeng-Yemedjim	55	54	18	10
Bujebas	2123	311	119	99
Total	982	1425	500	429

A esa estadística general siguen otras de escuelas y factorías y finalmente de todos los europeos aquí establecidos que ascienden a unos 27.

Bokume. Sobre el embarque de trozas verificado en este río y otras noticias pertenecientes a la Misión de Calatrava se dirá algo otro día.

Miguel de los Santos Saborit, C. M. F.

DESDE KOGO

De nuevo se ha puesto al frente de O. P. el Sobrestante Sr. José García.

También ha habido otras innovaciones al frente de los distintos sectores de la Administración pública en esta forma. Director del hospital de Kogo, Sr. Rafael Valenzuela; Administrador de Hacienda y correos el Sr. Herrera; al frente de la Curaduría el Sr. Fortea.

Es un hecho ya el establecimiento y funcionamiento del teléfono urbano en Kogo entre el Subgobierno y las distintas oficinas de la administración gubernativa.

El M. I. Sr. Subgobernador de ésta D. Roberto Aguilar piensa salir mañana 12 para una nueva y minuciosa inspección de los trabajos, obras y adelantos que realizan O. P. por las zonas Aye, Bitika del Ndote y demás partes colindantes en esa jurisdicción de este Subgobierno.

Finalmente túvose el 27 de Febrero pasado en la Capilla de esta Misión solemne funeral en recuerdo y eterno descanso de D.ª María Cristina (q.e.g.e.) y a la que asistieron los europeos todos de la población, sin distinción de credos y nacionalidades y numeroso elemento indígena.

El Corresponsal.

11-2-29

DE SANTA ISABEL

Semana Santa. Siendo hoy el primer día de la Semana llamada Santa, en que se conmemoran los misterios más augustos de nuestra Sacrosanta Religión, tales como la Pasión, Muerte y Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo, parecería profano y fuera de propósito el ocuparnos de cosas ajenas y que no tengan relación con dicho asunto.

Sin embargo, cumpliendo el oficio de cronista, haremos mención de los sucesos más importates de esta quincena.

La fiesta de S. José. Se ha celebrado al igual que en años anteriores con novena preparatoria, acudiendo bastantes fieles de ambos sexos durante la novena y en el día de la fiesta a obsequiar al glorioso Padre nutricio de Jesús y tomado parte activa en el canto.

La Misa cantada del día de la fiesta, estuvo concurridísima a pesar del fuerte tornado que horas antes nos estuvo

VERMOUTH TORINO BRANCA
Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

azotando con crudeza y cuyas consecuencias perduraban todavía.

No dejaba de formar un contraste muy notable con estos festejos y con la piedad en ellos desplegada por los fieles, el estruendoso rodar los camiones que trabajaban lo mismo que si fuese un día cualquiera de la semana. Antiguamente habría otros defectos en la Colonia; pero lo cierto es, que se guardaban con más escrupulosidad las fiestas de la Iglesia entre semana, mientras que ahora no solo no se guardan éstas sino que se va introduciendo la pésima costumbre de cercenar también la mañana del domingo para ciertos trabajos. ¿Para qué están las leyes eclesiásticas del descanso dominical? Por oir Misa y dar cebada, no se pierde jornada. ¡Cuánta razón tiene este refrán popular!

Por la tarde de la fiesta que nos ocupa, la Sociedad Mariana, dió una rifa de cabras y de aves. ¡Menos mal! Pero faltaba lo mejor y eso tuvo lugar por la noche en la cual dió un baile que duró hasta la madrugada del día siguiente.

El tener un baile en tiempo de Cuaresma es reputado por muy poco cristiano; pero el tenerlo en la semana de Pasión como es la en que estamos, denota haber perdido por completo el espíritu cristiano. Es tiempo de penitencia, es tiempo de cumplimiento pascual y no tiempo de bailar y de divertirse.

Elogio merecido. Tal es el que la Dirección General de Marruecos y Colonias ha tributado a la Admón. Principal de Hacienda de esta Colonia por medio de un Oficio dirigido al Excmo. Sr. Gobernador General.

En él se hace saber la satisfacción con que S. M. el Rey (q. D. g.) ha visto el aumento en los ingresos obtenido por las oficinas de Hacienda y demás encargadas de la recaudación de estos territorios. Comparados los ingresos de 1920 con los de 1927 arrojan un aumento líquido de 483.410'44 ptas: en 1928. y comparados los ingresos obtenidos en este año que antes se mencionan con los calculados en Presupuesto, arrojan un aumento de pesetas 674.634'54.

No hay duda que la Colonia puede dar mucho de sí. Este documento es un mentís para aquellos pesimistas que dicen que la Colonia es una carga para la Metrópoli y que no produce nada. Nuestra felicitación a los Empleados de Hacienda.

Nuevos talleres. El día 21 de los corrientes el Rdo. P. Superior de esta Misión, bendijo los nuevos talleres de D. Pedro G. Amilivia. Asistió al acto el Excmo. Sr. Gobernador General y numeroso público en su mayor parte de europeos. En otro número daremos más detalles de la variada y perfecta maquinaría de que dispone el Sr. Amilivia en sus nuevos talleres.

Ordenación. El día 24 de febrero, fiesta de S. Matías, el Excmo. Sr. Obispo confirió en Basilé el orden del Subdiaconado al seminarista indígena Sr. Joaquín M.ª Sialo; con esto ya queda definitivamente incorporado al estado eclesiástico Reciba nuestra más sincera felicitación y que sea para poco tiempo; pues le deseamos que pronto pueda subir las dos gradas que le faltan para el Sacerdocio.

Obituario. El día 19, fiesta de S. José entregó su alma al Creador D. Federico Madera Pérez habiendo recibido los Stos. Sacramentos. R. I. P.

Era el Sr. Madera natural de Las Palmas, provincia de Canarias, tenía cumplidos cuarenta y un años y llevaba veinte y seis años de país sin que afortunadamente hubiera tenido que lamentar nunca ninguna grave enfermedad ni fué tampoco muy castigado de las fiebres.

Hombre de excelentes cualidades per-

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

sonales, era de carácter afable, muy pundonoroso y cariñosísimo para todos los suyos. Muy cristiano, muy digno en el cumplimiento de su deber, muy honrado y en una palabra un perfecto caballero.

Pertenecía D. Federico a la razón social de Joaquín Gallego y Cía. en cuyas fincas trabajaba hace años. Al marcharse al otro mundo, deja a su Sra. esposa con tres pequeños el mayor de los cuales solo cuenta poco más de cuatro años.

Al dedicarle este pequeño recuerdo, damos nuestro más sentido pésame a su Sra. esposa D.ª Esperanza Rico y Prieto; a D. Joaquín Gallego y a todo los demás de su familia que se hallan ausentes.

Noticias breves. Es un hecho que la Sociedad Lázaro y Cía. se queda con el trozo de carretera desde Sta. Isabel hasta Bolaopí. Pronto darán comienzo a las obras pero sin levantar por ahora el ferrocarril.

Tambien ha salido para Moka el Sr. D. Francisco Millet, visitando aquel importante Potrero: el Sr. Millet piensa regresar a España en uso de licencia con el próximo correo.

Noticias cortas.-La Junta de Beneficencia, presidida por el Excmo. Sr. Gobernador General ha adjudicado, previo concurso, a D. Bruno Groszynski en pesetas 27.000 la construcción del edificio destinado a duchas públicas.

Ramiro Quiroga, C. M. F.

RECUERDOS DE BANEY

Quince años han transcurrido desde que se construyó la primera casita en el sitio mismo en que hoy, después de tan corto espacio de tiempo, contemplamos lleno de exuberante vida, al pintoresco pueblo denominado Santiago de Baney. ¿Quién podía entonces ni siquiera soñar, que obra tan humilde, aunque regada con muchos sudores y fatigas, pudiera llegar en sólos tres lustros, a la amplitud y lozanía que actualmente admiramos?

VERMOUTH TORINO BRANCA
Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

Baney está de enhorabuena; desde primeros de Mayo parece que funcionará en aquel centro una escuela dirigida por un maestro español que, según referencias, será el propio D. Félix Palenzuela que con tanto acierto dirige la oficial de esta Capital. El motivo de ir a aquel poblado es el tener que regresar a esta D. José Colás que tiene en propiedad la escuela de Sta. Isabel.

Con el americano Zarembo han desembacardo otra máquina excavadora y varios tractores para la Sociedad Constructora de carreteras.

De viaje: Hoy, día 25, ha salido para Concepción y con objeto de visitar la implantación de una importante Estación Sanitaria, el Excmo. Sr. Gobernador General: regresará en breve de aquella bahia.

Digo mal, mucho más augarábamos ya en su principio, dada la tenacidad y nobleza de los muchos bubis (salvajes) que ya en aquel entonces poblaban el distrito y que algunos todavía viven y recuerdan con fruición aquellos días en que les molestábamos para que se reunieran en poblado, con el fin de que fueran gloria para la Religión y para la Patria.

Los testarudos prohombres (que así les puedo llamar) se creyeron seguros, parapetados en su última trinchera de razones, con que pensaban vencer la constancia del Misionero, que se desvivía para infiltrarles el amor a la Religión, y le dicen: "Si V. con sus chicos construye la primera casa, nosotros nos juntaremos y les seguiremos. No fué dicho a sordos ni a perezosos.

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net

Se dieron los muchachos tal arte, que a los pocos días vivíamos ya en ella; en ella se celebraban los santos misterios de la Religión y en ella se catequizaba y se enseñaban las primeras letras.

Admirados y con estupor contemplaron la obra que sus hijos para bien de todos habían comenzado y llevado a feliz término. Vencidos, pero no humillados, cumplieron la palabra empeñada, y machete en mano se personaron en el lugar citado todos, cristianos y no cristianos, y a las pocas horas veíase lleno de luz y esplendor lo que habían bautizado con el nombre glorioso de Santiago de Baney. Querían fuese español (sic) y muy valiente su Santo Patrón.

Poco a poco se fueron construyendo nuevas moradas, siendo la primera la del Muchuku principal, Moichi, que más tarde murió cristiano. Entre tanto los jóvenes y muchachas instruídas en los Colegios se establecían en el nuevo pueblo desboscando y abriendo fincas por todo el distrito con el fin de sufragar los gastos que implica la vida de civilización que habían comenzado a saborear, y sin darse cuenta el pueblo se hacía cada día mayor dando muestras de interna vitalidad.

Varias casas comerciales, sobre todo extranjeras, hacía años vivían en la playa, que se llama Laka, y desde allí verificaban sus intercambios de frutos y mercancías. La pujanza de vida del Besé llamado Santiago de Baney atrajo a algunos europeos, españoles todos, estableciéndose a sus alrededores y a esto ha sido debida la plétor de vida que disfrutan en la actualidad, gracias a las buenas relaciones entre blancos y de color.

La altura de 250 metros sobre el nivel del mar, y el estar todo el perímetro del poblado en declive constante con relación a las brisas reinantes hace que sea de los pueblos más sanos, alegres y pintorescos de la Colonia. El panorama es encantador; ante sus plantas se extiende el azulado mar surcado por numerosos vapores y en frente se yergue majestuoso el imponente Camerones que levanta su cabeza a unos 4.000 metros sobre el nivel del mar Atlántico. Actualmente se ha saneado y hermoseado el pueblo notablemente, roturando toda la vejetación que impedía la vista y blanqueando todas las casas por dentro y por fuera, que menos que más son unas 150, destruyendo las viviendas viejas y de mala vista. El pueblo de Santiago de Baney parece al presente visto desde un aeroplano una bandada de palomas sesteando, dada la graciosa alineación de sus calles. Se viene trabajando con tesón inexplicable: que con ser tan accidentado, circulan los varios autos que poseen los Señores Europeos, recorriendo desde la playa hasta la plaza superior de Santiago, lo que proporciona aspecto de elegancia y progreso.

Funciona con toda regularidad y según ley el Consejo de Vecinos formado en su mayoría por elementos europeos siendo Secretario D. Isidro M. Martu. Es digno Presidente Alcalde, D. Nicolás Jiménez, alma se puede decir, de todo el movimiento de Baney. Además del camión para sus negocios posee un elegante coche, adquirido últimamente.

Luis Sagarra C. M. F.

(Continuará)

BANAPA Imprenta de los Misioneros

© FONDO CLARETIANO - Raimonlan.net